

Cross-dialectal diversity in Mukrī Kurdish I: Phonological and phonetic variation

Hiwa Asadpour 

Department of Empirical and Comparative Linguistics, Goethe Universität Frankfurt, Frankfurt am Main, Germany

Abstract

This article provides a comparative overview of phonological and phonetic differences of Mukrī Kurdish varieties and their geographical distribution. Based on the examined data, four distinct varieties can be distinguished. In each variety area, different phonological patterns are analyzed according to age, gender, and social groups in order to establish cross-regional and cross-generational developments in relation to specific phonological distributions and shifts. The variety regions which are examined in the present article include West Mukrī (representing an archaic form of Mukrī), Central Mukrī (representing a linguistically peripheral dialect), East Mukrī (representing mixed archaic and peripheral dialect features), and South Mukrī (sharing features of both Mukrī and Ardalāni). The study concludes that variation in the Mukrīyān region depends on phonological developments, which in turn are due to geographical and sociological factors. Moreover, contact-induced change and internal language development are also established as triggering factors distinguishing regional variants.

Keywords: Cross-dialectal Diversity; Language Mapping; Language Perception; Mukrī; Kurdish

(Received 12 July 2019; accepted 5 November 2019)

1. Introductory remarks

Mukrī Kurdish is a group of distinct but distantly related varieties classified collectively as a variety of Central Kurdish. The affiliation of Central Kurdish within the general grouping of “Kurdish” is a matter of ongoing scientific debate. Mukrī is a little-studied variety, with no previous research of its dialectal variation.

1.1. Mukrī language variety in the literature

Kurdish is a term applied to a group of varieties which are quite different linguistically. With respect to Kurdish, it is hard to answer the question of what constitutes a language and what constitutes a variety in an absolute way. One can consider Kurdish a language group (Haig and Matras, 2002) rather than a single language made up of several regional forms. Due to this difficulty, there is no reliable language mapping of Kurdish or any tree diagram that would illustrate the genetic relationship among Kurdish varieties. Therefore, I will use the term “Kurdish” as an “ethnic” rather than “linguistic” definition, in line with the speakers’ ethnic Kurdish identity that stretches across several linguistic varieties. Map 1 illustrates West Azerbaijan Province in northwest Iran where Mukrī is spoken, and Map 2 shows the administrative boundaries of the Mukrīyān¹ region in the southern areas of West Azerbaijan.

The term Mukrī is derived from the name of the Mukrīyān Principality (q.v.; late 9th/14th-late 13th/19th century)² with its capital in Mahābād³ (Sāvōjbolāg, Kurd. Sāblāg)⁴ (cf. Minorsky, 1957: 65–67 for further information). This variety was in contact

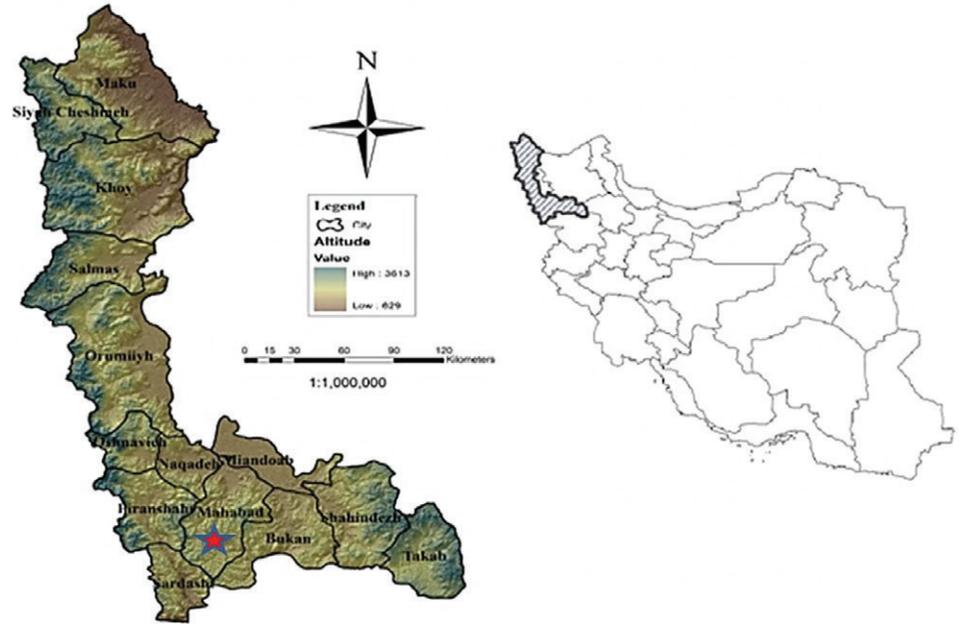
with Armenian, Azeri Turkic, and North-East Neo-Aramaic (NENA) in northwest Iran for a long time. Mukrī is considered a sub-variety of Central Kurdish (CK) (cf. De Morgan, 1904; Mann, 1906; McCarus, 1958, 1960; Minorsky, 1957; MacKenzie, 1961; Hassanpour, 1992; Öpengin, 2016). Mukrī as it has been known is not a uniform language variety. Its sub-varieties have not been the subjects of a thorough descriptive study nor have they been classified. Mann (1906) published a grammar of Mukrī based on folk tales which contains a number of errors, while MacKenzie (1961) gives a more detailed classification of CK dialects and an overview of Mukrī based on Mann’s (1906) grammar, thus reproducing the latter’s errors. Hassanpour (1992) divides CK dialects into two main groups: Mukrī and Silēmāniya. Both MacKenzie and Hassanpour restrict Mukrī to Iran. McCarus (1958:4) also mentions similarity between Mukrī and Silēmāniya Kurdish and he categorized both in the same dialect group. Kalbasi (1983) offers a formal grammar of Mukrī of Mahābād. Her work is descriptive, and no explanatory grammatical rules are given. Finally, Öpengin (2016) gives a more detailed account of Mukrī grammar, based on data collected in the villages of Sarāwānān (12 kilometers east to Mahābād) and Qozluje (32 kilometers south to Mahābād), and in the town centers Mahābād and Šino. None of these works provide a full comparative study of phonological features across the different varieties of Mukrī.

1.2. Objectives of the study

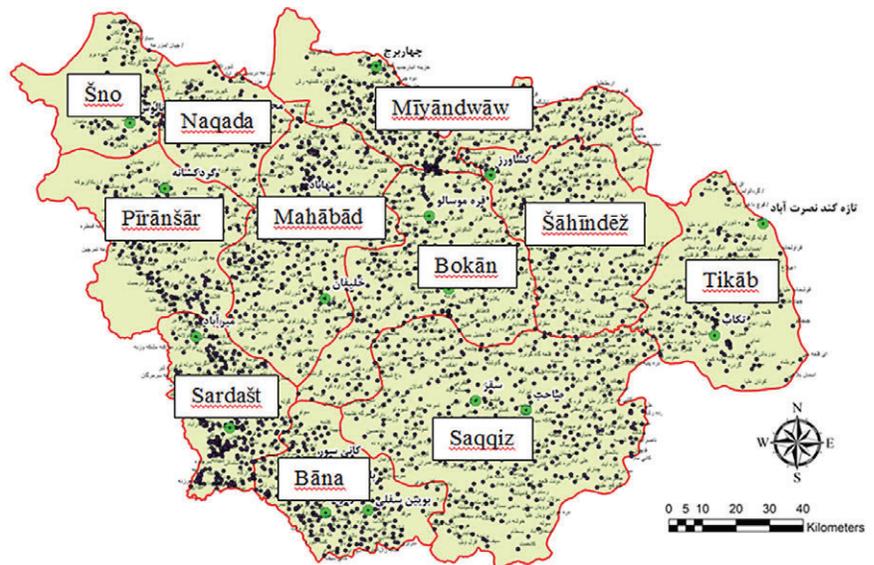
In this article, I will introduce major phonological phenomena occurring in the Mukrīyān region in order to establish a language mapping with a special focus on the specific dialectal boundaries. The outer boundaries of the language mapping will be established comparatively, but this study focuses mainly on

Author for correspondence: Hiwa Asadpour, hiva.dandelion@gmail.com

Cite this article: Asadpour H. Cross-dialectal diversity in Mukrī Kurdish I: Phonological and phonetic variation. *Journal of Linguistic Geography* <https://doi.org/10.1017/jlg.2021.1>



Map 1. The map of West Azerbaijan in Northwest Iran.



Map 2. The administrative divisions of the Mukri dialect area.

the urban areas of the Mukriyān region. The exact location of the geographical boundaries must await the completion of further detailed studies in small towns, rural areas, and villages. In general, there is considerable skepticism among the scholars with respect to the Kurdish dialectal boundaries, particularly concerning Mukri.

I will present examples of archaic forms which are preserved in Mukri. The reasons why these varieties are so conservative are the topography of the region, the communication habits of the people, and their language awareness. This study also shows that Mukri, although mainly spoken in the Kurdish areas of Iran, also plays an important role as a bridge variety and a transition zone from CK in southern areas in Iran to Northern Kurdish in Iran, Iraq, and Turkey, as well as to other CK varieties close to the borders of Iran. Furthermore, all CK varieties are linguistically very distinct from each other.

1.3. The Mukriyān region and the Mukri sub-varieties

Before talking about the phonological features of the Mukri dialects, I will first give a general overview of the Mukriyān region and its population size.

1.3.1. Districts of the Mukriyān region

For a better understanding of the degree of dialectal diversity in Mukriyān region, it is essential to know some information about the population size and demography of the region and their effects. So far, such studies have not been carried out on this area. Large or small population sizes might have an influence on the underlying mechanisms and expected linguistic patterns of language contact and change. For an exhaustive study of their correlation, there is a need for an empirically and statistically robust methodology for the study of rates of language evolution and its correlation with

population size. It is important to find out which population size generates more language innovation or is less prone to loss of archaic linguistic forms. Moreover, one should consider that there are several factors which might be influential in such generalizations, for example, cultural norms in a specific society, degree of resistance to change in a speech community, and colonization of speech communities into different clans and tribal systems.

Mukriyān Kurdistan is bounded in the north by the Urmia county, on the west by Iraq and Turkey, and on the southern areas by the north of Kurdistan Province. The central regions of Mukriyān consist of several counties. These include Sardašt⁵ (118,849 inhabitants⁶), Mahābād (236,849), Bokān (251,409), Pīrānšār (138,864), all of which are mostly Mukri Kurdish speaking, but there are Azeri Turkic speakers, who work in official and governmental organizations.⁷ In addition, the region includes Šino (73,886), where Mukri speakers are in contact with the Harkī dialect of Kurmānjī, and with Azeri Turkic. Other districts include Naqada (127,671), Miyāndwāw (273,949), Šāhīn Dēž (92,456), and Tikāb (80,556); in these cities Mukri Kurdish speakers are in contact with Azeri Turkic speakers. Outside of West Azerbaijan borders and within the official borders of Kurdistan Province, Bāna⁸ (115,325⁹), and Saqqiz (168,359) are considered part of the Mukriyān region. Both cities are Mukri Kurdish-speaking zones. The total population of the Mukriyān region based on the 2017 census is 1,696,132. The real number could be higher than the official census, because many people do not participate in the official statistics.

1.3.2. Language attitudes

Individual perception and understanding of the language and culture is also an influential factor in the language diversity of the region. Educated people, especially teachers, university graduates, and clan leaders, exert crucial influences on the speech community. The people express their ethnic, communal, and cultural identity via their language. Some speech communities easily change their speech types and others resist any kind of language innovation. As such, language perception of the speech community will contribute to the heterogeneity of individuals in the same speech community or in a different speech community. For example, Bokānī speakers think they are closer to Sardašt (145 km from each other) in terms of language although they are closer in distance to Saqqiz (35.8 km) and to Mahābād (69.6 km). Speakers in Mahābād consider themselves totally different from almost all other regions and they group the variety of Bokān with that of Saqqiz, Sardašt with Pīrānšār (92.2 km apart), and Pīrānšār with Šino (47.7 km apart). During my fieldwork interviews (June and July 2005) and my recent online interviews (August to October 2017) with informants in the western areas, the majority of people almost always discussed the linguistic differences in their region, including villages and cities, without expressing any negative judgment. For example, Sardašt and Pīrānšār speakers consider the Šino variety a “rural variety”¹⁰ and the Naqada variety a mixed Kurdish-“Ajam”¹¹ variety. On the other hand, speakers in Mahābād were mainly talking about correct grammatical forms and standard language.¹² Furthermore, in Mahābād, if a speaker does not speak in a way similar to the Mahābād variety, he/she will be first considered a Mangūř,¹³ and if the speaker says he or she is not Mangūř, the Mahābādī informants refer to them as a speaker of the Sardašt and Pīrānšār variety or ultimately, as someone with an Iraqi Kurdish accent.¹⁴

2. Data collection

The current article is part of two bigger research projects: my PhD research project on word order in the languages of Northwest Iran and the Linguistic Atlas of Azerbaijan Qarbi (cf. Asadpour, 2011 for detailed information about the locations and informants). The study is based on data which I collected from 2004 to 2006. Additionally, until 2014, I continued traveling to different cities and villages to collect additional data and information. The corpus of the study includes a questionnaire, free speech narratives, conversational data, and crowdsourcing data. The data is partially transcribed, recorded, and archived in a personal digital storage and The Language Archive (TLA)¹⁵ in Nijmegen. For the purpose of this study, I explored those parts of the material which are necessary to pinpoint parallels in each area. The current analysis deals with the Mukri regional varieties. Some outlier language varieties in Kurdistan Province and Iraqi Kurdistan have been introduced to show a clear picture of differences and similarities across Central Kurdish varieties. A more fine-grained Central Kurdish dialectology awaits further investigation. In order to show the dialectal differences, I choose only those candidate features which divide the areas into separate isoglosses. The main aim is to identify geographically continuous and uniform features, with those that occur frequently being my priority. In addition, they should be easily identified and confirmed by the native speakers. The features shown in this study are selected on the basis of a) consistency, b) exclusiveness, c) high frequency, d) variability in the distribution, and e) systematicity.

While selecting informants for this study, I chose those who preferred to use a language form associated with a specific locality, as opposed to the regional variety spoken commonly by all Mukri speakers. Informants included both males and females. The interviewees were also divided into literate, those who studied at school and university, and illiterate informants, those without any proper educational training. The phonemic system of each village has been determined by the speech of an informant, later checked with several other informants. The dialect differences were noted during the interviews. In addition, the informants also randomly reported the linguistic differences of the neighboring villages. Notes were taken during non-linguistic group conversations among the informants. The information, which is gathered based on the questionnaire and the free speech data, was analyzed. Then several hypotheses were made based on the recorded dialectal differences. These hypotheses were tested over the last years with the informants. This was done partly via crowdsourcing through social media networks like Telegram, WhatsApp, Viber, IMO, Facebook, and Skype. Independently of eventual advantages and disadvantages of using social media, it was highly beneficial for the current study. For instance, there is the possibility of joining a chat room and hearing each other’s opinion live. Moreover, it was also possible to observe the written output in both Kurdish-Roman and Kurdish-Arabic scripts. This gave me a clear picture of how the informants perceived different local and regional phonetic differences and how they expressed it spontaneously. All the informants had been informed of the purpose of the discussions before the interviews and asked for their permission to use their data.

These linguistic data have been supplemented by another set of data on perception and language awareness of the informants. The purpose was to determine to what extent the villages in different regions were aware of language differences both in form and

Table 1. The distribution of *ħ* vs. *ʕ*, *ʕ* vs. *h*, and *ʔ* in Mukriyān region

Original form		West	Central and East	Educated
Arabic	أرض ‘earth’	ʕarʕ ¹⁷	ħarʕ	ʕarʕ
Arabic	عبدالله ‘Abdullah’	ʕabdullah	ħawlā	ʕawlā
Arabic	على ‘Ali’	ʕalī	ħalī	ʕalī
Arabic	بحر ‘sea’	baħr	baħr	baʕr
Arabic	معلم ‘teacher’	muʕallim	maħallim	maʕallim
Arabic	حمام ‘bath’	ħamām	ħamām	ʕamām
Arabic	جماعة ‘community’	jamāʕat	jamāħat	jamāʕat
Arabic	عورة ‘genitalia’	ʕawrat	ħāfrat	ʕāfrat
Arabic	حولاء ‘stupid’	ħawlaʔ	ħol	ʕol
Arabic	وضع ‘situation’	waziʕ	waziħ	waziʕ
Arabic	معلوم ‘clear’	maʕlūm	maħlum	maʕlum
Iranic	*asmāna-, cf. Avestan acc.sg. <i>asmānam</i>		ħāsmān	ʕāsmān
Arabic	عمر ‘life’	ʕumr	ħamīr	ʕamīr
Arabic	قرآن ‘Quran’	qurʔān	qurħān	qurʕān

function. I also asked questions about their attitude toward their language variety and the neighboring varieties such as: What do you think about your language and the other varieties? Which one is standard? How would you characterize your language and neighboring languages—“useful,” “sweet,” “interesting,” etc.? Selected information regarding these interviews is presented along with the list of linguistic features below.

3. Analysis of phonological and phonetic features¹⁶

I will point out the similarities and differences with outlier language varieties. Some features, which are analyzed in this study, include the distribution of pharyngeal /ħ/ and /ʕ/, dark and light /l/, flap and trill /r/, glottal /h/ and /ʔ/, velar fricative /x/, palatalized velar /k, g/, palatal affricates /tʃ, dʒ/, palatal nasal /ɲ/, front vowel close /i/, back close vowel /u/, front close mid /ø/, and syllabicity.

3.1. Alternation in pharyngeals (ħ vs. ʕ, ʕ vs. h) and glottal stop /ʔ/

Mukri varies with regard to the pharyngeals (*ħ* > *ʕ*, *ʕ* > *h*). The pharyngeal system of the language varieties in Mukriyān displays a fusion to some extent between three types: /ħ/-type e.g., *ħerz* ‘earth,’ /ʕ/-type e.g., *ʕerz* ‘earth,’ and /ʔ/-type e.g., *ʔerz* ‘earth.’ The glottal stop /ʔ/ is emerging as a recent phenomenon. Such distinction is mainly due to their geographical position straddling West and East Mukri. Regional variation plays an important role in the choice between /ħ/ or /ʕ/. In West Mukri (for instance, Sardašt and Pīrānšār) and parts of the Central Mukri of Mahābād (mainly in Pištāp, Maydāni Haywānān (Istiqāl Square), Rabat, and Naḏās) speakers use /ħ/, see Table 1. Moreover, in South Mukri, for instance in Bāna, /ħ/ is preferred over /ʕ/ and in Saqqiz /ʕ/ and mostly /ʔ/ over /ħ/. Saqqiz is almost like the Ardaḑān area, but the parts of Saqqiz that are in contact with East and Central Mukri show an allophonic relationship between /ʕ/ and /ʔ/. In general, a recent tendency in Central and East Mukri is the replacement of /ħ/ and /ʕ/ by /ʔ/, which occurs mainly among literate people especially females. In Mahābād, the literate people during the interviews stated that “the /ħ/ and /ʕ/

forms are uneducated speech.” Some of the literate informants laughed as they said they did not understand why the people in the West pronounced /ħ/ where it would be “natural” to pronounce /ʕ/. Making fun of the other regions regarding their pronunciation shows that the informants consider their language a standard, correct, and more prestigious form. On the other hand, the illiterate informants considered /ħ/ form a non-Mahābādī form. They did not make any judgment regarding the choice between /ħ/ and /ʕ/. The literate informants that preferred /ʔ/ over /ʕ/ considered /ħ/ and /ʕ/ forms incorrect. This can be due to the influence of Persian as the language of education, media, and prestige, as Persian substitutes Arabic /ʕ/ with /ʔ/. People want to enter the higher educational system in Iran and to find a proper job in the cities like Tehran. Because of this intention, they try to imitate the Standard Persian pronunciation in order to be recognized as educated. One should point out that the younger generations show a mix of a conservative attitude by preserving the original Arabic forms in loanwords and a dynamic attitude by adopting new forms. The first one suggests that the speaker values his/her own mother tongue and local language, and the second one presupposes applying standard phonological forms of media and official Persian with copying from this language variety. In opposition to this, the West Mukri speakers pointed out the differences between /ħ/ and /ʕ/. They stated: “We pronounce /ħ/, and the /ʕ/ form is typical of Mahābād.” They did not judge the two forms. In South Mukri, the informants stated: “We only pronounce /ʔ/ but in our city, there are people who also pronounce /ħ/ and /ʕ/.” Outside of the Mukriyān region, the Silēmāniya literate informants stated: “We do not know why those languages are flawed, the correct form is /ʔ/.” The illiterate Silēmāniya informants said: “/ħ/ and /ʕ/ do not exist in our language but are typical of somewhere in the north like Hawlēr and Iran.” For the Silēmāniya variety, this perception cannot be correct because in this language variety all the expressed forms exist. Farther north in Hawlēr, Rāniye, and Qaḑādze, the informants recognized similarities and differences with Iranian and other Iraqi neighbors without any judgments.

Whenever a word in East Mukri is pronounced with /ħ/, in West Mukri it is pronounced with /ʕ/. If a word in East Mukri is pronounced with /ʕ/, in West Mukri it is pronounced with /ħ/.¹⁸ As a

general tendency, /h/ is the typical feature of West Mukrî. In Iraqi Kurdistan, Hawlêr, Râniye, and Qalâdzê show similar features to West Mukrî. However, Silêmaniya shows a different pattern in comparison with Mahâbâd and Bokân. This variety shows features similar to East Mukrî. In the Ardalân area and Sina, i.e., close to the borders of the Mukriyân region, the speakers show similarities to Silêmaniya Kurdish. With respect to an agreement among all areas of speech, the informants mentioned /ʔ/ as the written and literary form. They pointed out that /h/ and /s/ are dialectal forms and these two should be excluded from the written form. This was stated by Silêmaniya speakers even more strongly than the rest of Mukriyân region.

Furthermore, in the northern areas of Mukrî where the Northeastern Kurdish (NEK) varieties start, a similar phenomenon happens.¹⁹ For instance, in contact with Mukrî, Northern Kurdish varieties also present similar behaviors, e.g., Šikâkî: *mâr > mahr ‘snake,’ *jaðra- > *jahra- > žahrî ‘poison,’ bibhoræ > bibhoræ ‘forgive’; Jalâlî Mako: mæsr ‘snake,’ žæsr ‘poison’; Harkî: ma’sr ‘snake,’ ža’sr ‘poison,’ biboræ ‘forgive’; Urmia Kurmânji: zæhr ‘poison,’ Ja’sfar > jævæ (proper name), dane > dahæn > dan ‘seed.’ In these examples, mâr/ma’sr and žâr/žæsr seem to suggest a dissimilation of old *â. It could be generalization of cases like *jaðra- > *žahr > žâr in some varieties and to ža’sr in others, therefore, the old â was also affected.

It should be mentioned that most of these words in the Table 1 are of Arabic origin.

3.2. Glottal fricative *h vs. ʔ/ zero phoneme

Another distinctive feature is the pronunciation of /h/ and the loss of /h/ to /∅/. For instance: mehmân > *mihwân > miwân ‘guest,’ fahm > fâm ‘understanding.’ In these examples, h > ʔ/∅ is typical in West Mukrî, such as miwân ‘guest,’ ʔawat ‘first,’ while in East and South Mukrî there is more tendency to use the /h/ sound mehmân ‘guest,’ hawat ‘first.’ Outside of the Mukriyân region, Râniye, Qalâdzê, and Hawlêr are similar to West Mukrî. On the other hand, Silêmaniya is similar to South and East Mukrî, since they pronounce the /h/ sound. The /h/ sound in demonstratives appears in West Mukrî and several other areas like Râniye, Qalâdzê, and Hawlêr, for instance: awa ‘that,’ ama ‘this,’ awha ‘that over there.’ /h/ also shows semantic differentiation in this demonstrative but this feature does not exist anymore except for some villages between West Mukrî and the Hawlêr district. East and South Mukrî do not feature the /h/ sound with demonstratives, for example: awa ‘that’ and ama ‘this’ (see Asadpour, 2018). In general, the informants did not show any judgment regarding the production of /h/. In all areas, they were able to point out different variations and possible locations where they are produced. In Mahâbâd, the informants who were more fond of their Mahâbâdî identity pronounced the /h/ stronger. They highlight the /h/ sound to make a differentiation between their variety and the rest. The /∅/ form was considered more acceptable for the prospective written and standard form.

3.3. h vs. x and g vs. x

This feature is common among most parts of the Mukriyân region, including outlier varieties, such as Sina and Silêmaniya. For instance: *bôxt > *boht > botan > buhtân > buhtân > buxtân ‘falsehood,’ hanâ > hanâ > xana ‘Hanna (a proper name).’ In Mahâbâd, literate female informants preferred the /h/ sound to /x/ for buhtân. The illiterate informants preferred the /x/ sound. Regarding *g > x (for example: muraga > muraxa = mûraya ‘capillary’), the /x/

Table 2. The distribution of h with x and g with in Mukriyân region

Original form	West	Central and East	South	educated
Arabic بيهت ‘falsehood’	buxtân	buxtân	bohtân	buhtân
Arabic حناء ‘hana’	xana	xana	xana	hanâ
Iranic مورگ ‘blood vessel’	mûraya	mûrexe	mûyrag	mûrege

sound among elderly people and /y/ among middle-age and younger generation is almost distributed in West Mukrî, but in East to South Mukrî, including some parts of Mahâbâd, the /g/ sound is preferred. Thus, two /x/ and /g/ types can be differentiated here, respectively for West and North Mukrî vs. Central and South Mukrî. To lesser degrees, in all areas there was no strong acceptability judgment except for /x/ vs. /g/ distinctions. The South and East Mukrî informants considered /g/ a better form, but they did not make any judgment about the /x/ sound. West Mukrî speakers preferred the variant /x/. Several educated West Mukrî speakers considered /x/ a non-Persian and local sound.²⁰ With respect to the sound change of /h/ > /x/, the literate female informants preferred the /h/ sound as a correct and standard form, but the literate and illiterate male informants confirmed /x/ as the standard form. Also, they preferred /x/ over /g/ as the standard Kurdish form (Table 2).

3.4. Palatalized /ñ/

This feature has not been observed in West, North, and East Mukrî, but in the Southern part of Mukriyân, it is attested. It extends to Sina in Kurdistan Province, some neighboring areas like Marîwân, Bijâr, and in the environs of Saqqiz up to the northern areas of Kirmânšâh. It also covers areas close to Silêmaniya. For example: qung, qing, qiñ ‘buttocks’; qiling, qiliñ ‘pick, pickaxe’; māng, māñ ‘moon’; *pahñ, **pahna-ka-, *pang, pāñ ‘wide.’ The peculiarity is the assimilation of n to ŋ before g and dropping the final /g/. Bâna shows a mixed form of velarized /ñ/ and alveolar /n/, for example: qing, qiñ, and qun ‘hip.’ In Silêmaniya, qiñ is the common form. In addition, all words which end in /n/ will drop the /n/ and the preceding vowel will be nasalized. This is typical of Ardalâni areas up to the southern part of Mukriyân, i.e., Saqqiz, for instance: min > mi ‘I,’ fin > fi ‘snivelling,’ birdin > birdi ‘to take.’ Bâna informants did not show any sensitivity to the different forms mentioned above. The informants from other areas of the Mukrî region consider this a peculiarity of Bâna and Saqqiz. They would also jokingly mimic the sound during the interviews. Several informants from Saqqiz, mainly those who preferred the non-nasalized forms, were making fun of the nasalized forms in the Ardalâni variety of Sina. Also, some of the Silêmaniya educated informants found particularly funny forms such as qun, which are common in other areas of Mukrî including Bâna, or qin in Hawlêr surroundings up to Koye, Râniye, and Qalâdzê. Upon hearing recorded sounds of South Mukrî, the speakers of Silêmaniya preferred the forms from Bâna to those from Saqqiz. West, North, and East Mukrî informants preferred qun as a standard and written form. In their opinion, nasalization of vowels is a dialectal feature which should not be reflected in the written and literary form. On the other hand, southern informants including Silêmaniya preferred their own varieties to the written and literary forms. They were highly surprised by the non-nasalized vowel pronunciation of northern areas in Mukriyân.

3.5. Palatalization

Another key difference between Mukrî and other Central Kurdish speaking regions is palatalization (Stilo, 1994) of the velar stops in all positions. This feature has various forms. The maps that informants drew for me based on their perception and awareness quite accurately reflected the linguistic boundaries. They showed a high sensitivity to this feature. Front and back allophones of /k/ exist in Mukrî areas. In West Mukrî, particularly the northern areas of West Mukrî close to Urmia, these stops are palatalized. This palatalization decreases in the peripheral varieties, i.e., in the Mahâbâd district. In the southern areas, especially Saqqiz as well as Kurdistan and Kirmânshâh provinces, palatalization stops. On the Iraqi side, up to Rânîye, Qalâdzê, and Hawlêr, there are traces of palatalization like in West Mukrî. More towards the southern areas of the Iraqi Sorani region, i.e., Silêmaniya, there is a decrease in the palatalization of the stops in all positions.

I consider four stages of palatalization of the velar stops /k, g/. The first stage is zero palatalization of /k/, /g/. For example, *kêw* ‘mountain’; *gêž* ‘dizzy’; *gwê*, *go* and *gö* ‘ear’; and *gêzer* ‘carrot,’ which occurs in East and South Mukrî and Ardañani, and *gwêzer* in Silêmaniya. The first stage among Silêmaniya speakers greatly depends on the contact of the informants with other speech communities and areas. Those informants who had little to no contact with areas where palatalization is common showed preference for non-palatalized forms. Meanwhile, those who were in contact with informants who had palatalized forms used palatalized and non-palatalized forms interchangeably. Moreover, during recent years, education and media have used the non-palatalized as the standard forms, therefore, the younger generation of Silêmaniya speakers are resistant to palatalized forms.

The second stage is post-alveolar affricates /tʃ/, /dʒ/. For example, *tʃêw* ‘mountain’; *dʒêž* ‘dizzy’; *dʒwê*, *dʒö*, *dʒo* ‘ear,’ *dʒêzer* ‘carrot,’ which happens in Central to North Mukrî, i.e., the peripheral area. At stage two, there is a steep fronting of the velar stops /k/ and /g/ and a shift from zero palatalization to post-alveolar affricates. This phenomenon occurs in both loanwords and native words.

The third stage is further fronting of post-alveolar affricates /tʃ/, /dʒ/, e.g., *têw* ‘mountain’; *džêž* ‘dizzy’; *džwê* ‘ear’; and *džêzer* ‘carrot’. This occurs mostly in West Mukrî.

Finally, the fourth stage is fronting of fully palatalized forms i.e., usage of post-velar stops /ʃ/, /ʒ/. In the last stage, the palatalized phonemes move forward, e.g., *tšew* ‘mountain’; *džêž* ‘dizzy’; *džwê* ‘ear’; and *džêzer* ‘carrot.’ This occurs further West to the Iraqi borders including Hawlêr and its surroundings up to the western section of North Mukrî in the villages around Pîrânšâr. Stage four, i.e., post-velar stops /dz ~ ts/, is more common in Sardašt to Pîrânšâr in towards the Iraqi borders like Koye, Rânîye, and Qalâdzê up to Hawlêr. Central Mukrî towards the North, i.e., Naqada, is in the stage three and two. Palatalization gradually weakens towards the eastern and southeastern areas.

There are more examples of fronting of the velar stops and emerging post-alveolar affricates in Mukrî, for instance palatal affricates *te* and *dž*²¹ in words, such as: *tʃêstengaw*²² and *tšêstengaw* ‘mid-morning meal’; *teaw* ‘eye’; *tea* ‘tea’; *tea* and *tʃê* ‘who’; *teî* ‘what’; *tewr* ‘fatty’; *teîstan* ‘expression’; *kite* ‘girl’; *qalotee*²³ ‘ant’; *teak* ‘well’; *brîndz* ‘rice’; *dza* ‘well’; *džarêk* ‘once’; *džudžake*²⁴ ‘chick’; *džur* ‘set’; *džê be džê* ‘ok’; *džê* ‘place’; *džurêk* ‘in a way’; *xîndžîlane* ‘cute, nice’; and *džehêl* ‘teenage.’ There are two kinds of palatalization shift which are observed in Mukrî dialects: *k* > *te* with the preservation of *tʃ*; and, *k* > *tʃ* and *tʃ* > *ts*. In the latter, the old difference is maintained, and this is happening gradually from North Mukrî to South Mukrî.

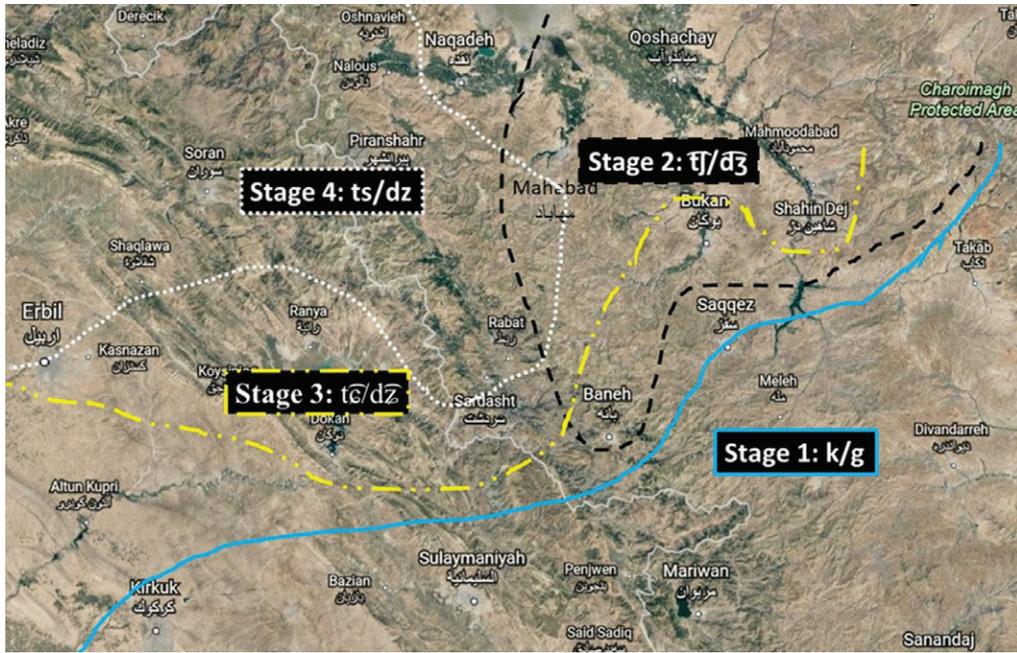
With respect to the positioning of front palatals, in the western section of North Mukrî up to Hawlêr, the varieties show the last stage of fronting in all word positions, e.g., initial, middle, and final. In the peripheral varieties mostly, it occurs in the word-initial and word-final position. Most of the informants were able to recognize the different palatalized forms and associated each feature with a specific region. They all insisted that palatalization is dialectal and would not represent it while writing text messages. Interestingly, both literate and illiterate informants believed the written form must be a zero-palatalization form. The isogloss line dividing the region into [+palatalization] and [-palatalization] areas lies through Bâna. Although Saqqiz is close to Central and East Mukrî, the informants separated themselves in this respect which means they showed palatalized forms in spontaneous speech and non-palatalized forms during elicitation and preferred the non-palatal forms. Some of the informants with mixed Mukrî-Ardañani dialects did not demonstrate a clear preference. In the end, when I repeated my question as to which form they preferred for writing and for the standard language, they answered that they preferred the non-palatalized form. On the other hand, Silêmaniya informants considered fronted palatalized forms incorrect. An educated female speaker called such forms *saqat* ‘flawed’. She mentioned that in Sorani, i.e., the Silêmaniya variety, people do not use fronted palatal forms while speakers from Hawlêr and its surrounding area made their language *xwâr* ‘flawed, broken’ which means they use the palatal forms. Some educated informants in Central Mukrî who were producing a stage three form /tʃ/, considered stage four /ts/ a “sweet-sounding” form and expressed this with a smile and in a funny but positive way. They identified such forms as being a peculiarity of the western section of North Mukrî. In general, there is a great deal of free variation for palatalization and a step further in fronting of the palatals. Below, Map 3 shows the distribution of palatals in the Mukrî region and Iraqi Kurdistan.

3.5. Gemination or consonant doubling

Mukrî is different from southern Central Kurdish varieties, such as Ardañani, and Kirmânshâhi, with respect to gemination. In general, Mukrî speakers in all areas avoid gemination, apart from some exceptional cases in South Mukrî. There are some tendencies in East and, to some extent, Central Mukrî, towards displaying gemination due to dissimilation or hypercorrection, while in West Mukrî, this is not observed, for example: *fann* > /fand/ and /fant/ ‘craft’; *jahannam* > /jahandam/, /jahandam/ ‘hell’; *hadd* > /hand/, /hand/ ‘some, amount,’ but: *famba* > *famma*²⁵ ‘Saturday.’ In Southern Mukrî, Ardañani area they all say *fammo* ‘Saturday.’ The geminated forms in Mukrî have mainly been observed among educated informants or those who had more contact with southern areas. The gemination is not as strong as gemination in Arabic, but the second /m/ is released. Also, the informants in West and Central Mukrî qualified the use of geminates, as such, in a hypothetical natural conversation and considered the geminated form non-local and copied from Persian. Although several educated informants made fun of those who pronounced the non-geminated form, the overall preference of other informants was the non-gemination over the gemination for written and standard language.

3.6. /tʃ/, /ʃ/, /tʃ/ and /ʃ/, /tʃ/, /b/ distinctions

Instability of /tʃ/, /ʃ/, and /tʃ/ is another distinctive feature in Mukrî and outlier dialects. As an example, *dîl* ‘heart’ with a dark /ʃ/ is present in almost all East, Central, North, and South to some parts



Map 3. The distribution of palatalization in Mukri and outlier areas.



Map 4. The distribution of /l/, /l/, /r/ in Mukriyān and the neighbouring areas.

of West Mukrī in Sardašt, Pīrānšār, and Šīno. In West Mukrī, the field records from Naḥās and small pockets of villages within mountainous areas indicate the existence of the other two forms, /l/, and /r/, for example, /dil/ and /dir/. These two forms are present in the villages, such as Wāwān, Saršīw, Divalān, and Bānī Xafāf, and the districts of Dāwādāwē, Māmkāwē and Kānī Zard.²⁶ Light /l/ is also encountered in the Bādīnān region of the Urmia district. The transition from /l/ to /l/ happens in the areas between West and Central Mukrī and the transition from *rd > l and *rd > *rr > r starts from the Naḥās area and continues up to Iraqi Kurdistan in the regions Hawlēr, Koye, Žārāwā, Sangasār, and the neighboring areas. The usage of the /r/ form increases in Iraqi Kurdistan while the usage of the /l/ form decreases. The origin of this word is *drdaya- > *dird

> dil in Middle Persian /dil/ in common Kurdish, so dir does not come from dil (Korn, 2013: 106-107). Dil is more common among the informants who are in contact with West Mukrī (see Map 4). In the West Mukrī region, the informants considered the /l/ and /r/ forms as having a different sound and being pronounced in a funny accent (with both positive and negative connotations). They referred to such speech as “rural accent,” old-fashioned, and low-prestige. Some informants even considered people who showed the /r/ realization as primitive and uneducated. In general, in the regions where /l/ and /r/ forms prevail, the young, educated generation tended to qualify the /l/ form as prestigious and standard.

During an interview in June 2005 in West Mukrī and in an August 2016 online interview, some informants said laughingly

that saying /l/ or /r/ were characteristics of areas such as Kāni Zard and Wāwān.²⁷ The Central, East, and South Mukri informants were not aware of the /r/ form except for the older generation that had been in contact with such speech varieties. Those informants were able to associate /l/ or /r/ with villages in West Mukri, like in Pīrānšār and Sardašt. Comparing their language perception with the linguistic data shows that their intuition was correct. On the other hand, young, educated informants were not able to distinguish the /l/ and /r/ forms. Their answers associating /l/ and /r/ with the southern areas of Kirmānšāh were wrong, implying a lack of contact with northern varieties. They also considered these sounds non-inherited. The informants in Koye and Hawlēr considered the /l/ and /r/ forms as correct and acceptable. They considered the /l/ more standard and the /r/ form typical of villagers or the elderly. In Silēmāniya, the informants considered /l/ as standard and the other two forms as “strange.” Map 4 shows three types: the /l/-type, the /r/-type and the /r/-type varieties. Based on this feature, the areas between Sardašt and Pīrānšār are considered peripheral regional varieties.

Map 4 presents a schematic representation of typical patterns for the word *dil* ‘heart.’ The peripheral area between West and Central Mukri is the main area of transition between different speech variants. The existing clans in the area include Mangūr and non-Mangūr clans. In the middle of the isogloss bundle, village residents tend to associate themselves with a clan cluster group.

Furthermore, in the villages like Wāwān, Saršiw, Divalān, Bāni Xalāl in the direction of Iraq border areas, the illiterate elderly people used *zir* or *dir* interchangeably. Based on the data and interviews, *dir* is more common among middle-aged speakers and the younger generation uses *dir* and *dil* interchangeably. Generally, in the areas between West Mukri and the Iraqi side, there are cases in which /d/ is pronounced as the original Kurdish form /z/,²⁸ for example, *daryā* ‘sea’ is pronounced as *zaryā*.

Based on Map 4, I can conclude that the most divergent region is the area between West and East Mukri, i.e., between Sardašt, Pīrānšār, and Naqada. Mahābād is the bridge variety between the two zones. In this area, different Mangūr clans have different speech types. The clans in the West Mukri show free variation between the /l/ type and the /r/ type and the area between East Mukri and Mahābād shows the /l/ type.

3.7. Intervocalic [-d-] > [-r-]/[-w-]

Similar to the /l/, /l/, /r/ type distinctions, there are $d > r$,²⁹ $rd > rd > r$, and $rd > r$ distinctions as well. Generally, from East to West Mukri, there is a transition of $d > r$, and $rd > rd > r$. The transition overlaps *dil*, *dil*, and *dir* distinctions, for instance: *didan* > *dīan* ‘tooth,’ *Muḥamad* > *Miḥamar* ‘Muhammad,’ *Aḥmad* > *Aḥmar* ‘Ahmad,’ *Jamšid* > *Jamšir* ‘Jamshid,’ *detjim* > *retjim* ‘I go,’ *pir* > *pid* = *pir* = *pil* ‘bridge,’ *kirdin* > *kirin* = *kilin* ‘to do,’ *birdin* > *bicin* = *bilin* ‘to bring, to take,’ *miridin* > *mirin* = *milin* ‘to die,’ *zard* > *zar(d)* ‘yellow.’ In Saqqiz, some parts of Bāna, and as far south as Dīwandere and other cities in Kurdistan Province, as well as Silēmāniya, all /d/ sounds change to /w/, for instance: *Muḥamad* > *Miḥamaw* ‘Muhammad,’ *Aḥmad* > *Aḥmaw* ‘Ahmad.’³⁰

Three types can be classified here: /d/ type (Central and East Mukri), /r/ type (from the westernmost part of Mukri to the Iraqi Kurdish side), and /w/ type (South Mukri towards Silēmāniya). It is worth mentioning that in Bāna and Saqqiz, people demonstrate free variation between the above-mentioned forms. This has been observed for all /l/ and /r/ forms. Those

who pronounce /d/ and /w/ consider the /r/ form low-prestige, old-fashioned, or strange. In West, Central, and East Mukri, informants were mimicking the /w/ and /r/ in a funny way and they expressed interest for such differences. It was also a question for them why such distinction exists and why someone should change the /d/ to /w/ and /r/. In general, the /d/ form was accepted almost by all informants as a written form but the rest was considered sub-standard. In their opinion, spoken and written forms are different from each other. In their daily text messages, they used mainly the /d/ form. Exceptionally, the informants reported using dialectal forms for intracommunal, friendly, and informal communication.

3.8. Devoicing $z > s$

With respect to devoicing, two language types can be distinguished. The first type involves a devoicing of the voiced alveo-dental sibilant, a phenomenon, which occurs in the Bādīnāni varieties of the region as well. It also includes West Mukri to the northwest area of Mukri, i.e., Pīrānšār and Šino. The second type involves retaining voiced phonemes and covers East and South Mukri.³¹ For instance, *sarbaz* > *sarbas* ‘soldier,’ *nizim* in both ways *nizim* and *nisim* ‘order,’ *badra* > *batra* ‘others,’ *Rebāz* > *Rebās* ‘Rebaz (proper name),’ *mazin* > *masin* ‘big,’ *mazintir* > *masintir*³² ‘bigger,’ *dast* > *dazd*³³ ‘hand,’ *zig* > *sig* ‘stomach,’ *zimān* > *simān* ‘tongue,’ *wazir* > *wasir* ‘minister,’ *tazheb* > *dasheb* ‘Muslim prayer beads.’ For those who produced voiced consonants, devoicing was considered a rural form. They also confirmed that devoicing is a peculiarity in their regions and has a more local character. The voiced form was generally accepted by all informants as a more literary form.

3.9. u/e > ə³⁴

The back close vowel /u/ and the close-mid front vowel /e/ commonly contrast in East Mukri, while they have merged as /e/ in Central and South Mukri and as /ə/ in West Mukri, for instance: *Muḥemmed* ‘Muhammad’ in East Mukri, *Meḥemmed* (Central Mukri), and *Məḥemed* (West Mukri), *təkaye* ‘please, you’re welcome’ is common in West Mukri and *tekaye* in Central to East and South Mukri mainly among middle-aged and elderly informants. Younger informants generally use the /ə/ form. The reduction of short vowels to a schwa happens systematically between West Mukri and Iraqi Kurdistan in the direction of Hawlēr, while in the east it is not the case. The schwa form was mainly observed in formal conversations in places like mosques and official meetings, while the other vowels have been observed in informal contexts. Interestingly, in South Mukri, especially in Bāna, all three forms are common, and they have been accepted without any judgment. From Bāna and in the direction of West Mukri, the /ə/ form, inside Bāna /e/ form, and towards East Mukri /u/ form are used. In general, the informants only pointed out that these are regional differences. In the end, while answering which form they preferred for written communication or considered more standard, many of the informants and mainly the younger generation preferred the /ə/ form.

3.10. u/ī and xw/ī/ō/ē distinctions

Although West Mukri presents features similar to Iraqi Kurdistan, such as in Rāniye, Qalādzē, Hawlēr, and the neighboring areas, they differ with respect to the words that end in /u/. For instance, they pronounce a word like *mandū* ‘tired’ with /u/ and this is widespread in the whole Mukri region. This does not happen in verbs with original *ū*-sounds such as *čū* ‘went’ and *bū* ‘became.’ There is a

change from /ū/ to a short /i/ only in the Hawlēr region up to the West Mukrī borders in Islāmābād, in villages such as Bētūš and Bēžwē. This occurs in fast speech; otherwise in normal-paced speech, it is usually realized as /u/. The /u/ form continues into Rāniye, Qalādzē, and further south to Silēmāniya. In comparison, speakers from Hawlēr and its surroundings pronounce all words ending in /u/ with /i/, such as *mandī* in Bahdīnāni. In this respect, there are two types of language varieties: the /u/ type and /i/ type. Some informants in the southern areas and Silēmāniya were commenting on the language use in Hawlēr, for instance, a female informant shook her head and said, “what kind of language is this Hawlērī and Mukrī, they have changed almost everything. One should really make it *rāst* ‘correct’ again.” Moreover, the Mukrī informants considered the /i/ type a rural form. Most of the informants said that they did not use the /i/ type in the city and several of them mentioned that /i/ is a wrong form. They considered /u/ a standard form. Furthermore, several young educated Hawlērī informants were surprised by the /u/ type. They were thinking that the /u/ form might be wrong or there can be a reason for such differentiation. Interestingly, they did not consider the /u/ type wrong. In the end, after negotiating with other friends and colleagues, they agreed that /u/ can be the right form to follow. Four educated Hawlērī informants stated that /i/ may not be proper Kurdish.

3.11. *xwē* vs. *xō* vs. *xē* vs. *xī*

Other features which differentiate the Mukrī region, including Sorani areas in Iraq, are the transfer of the labial articulation of the secondary feature of labio-velar phoneme *xw* to the following vowel as well as the delabialization of this vowel, such as *xwV-* to *xō-* and elsewhere to *xi-* or *xē*, see the following examples:

West Mukrī	East and South Mukrī	Central Mukrī	Hawler	word
<i>dexwēnim</i>	<i>dexēnim</i>	<i>dexōnim</i>	<i>dexīnim</i>	‘I study’
<i>xwēn</i>	<i>xēn</i>	<i>xōn</i>	<i>xīn</i>	‘blood’
<i>xwē</i>	<i>xē</i>	<i>xō</i>	<i>xī</i>	‘salt’

In all West Mukrī, the *xw* form, for example, in *xwē* ‘salt,’ is widespread, including in cities and their surroundings such as Sardašt, Pīrānšār, Šino, and some parts of South Mukrī in Bāna close to the West Mukrī area. Central Mukrī is known for the *ō* form. This form is an obvious feature used to tell locals from non-locals. In East and South Mukrī, the *ē* form is a prominent feature which makes them stand out against the other regions. In Central Mukrī, many speakers used *ō/ē* interchangeably. The *ō/ē* is mainly concentrated in Mahābād, but it also depends on the informants’ degree of contact with the neighboring areas and/or migration background. In Iraqi Kurdish, up to Koye, Rāniye, and Qalādzē the *xw* form is common. From Rāniye to Hawlēr the sequence *xw + ē* is replaced by an *x + ī* sequence. Silēmāniya behaves more like East Mukrī and South Mukrī.

The majority of the speakers in Mukrīyān stated that the *xw* form is the written and standard variety, while the other forms are local and dialectal and therefore sub-standard. Outside the Mukrī region, Silēmāniya informants also viewed *xw*, which belongs to the northern areas, as the standard form. One of the educated female speakers mentioned that Rāniye and the neighboring areas write in the same way as they pronounce. She confirmed several times that in her opinion, the language variety of

Table 3. The distribution of close-mid rounded long front vowel in Mukrī

Western section of South Mukrī including Ardaḷāni and Silēmāniye > West Mukrī > Western section of North Mukrī	Central Mukrī	East Mukrī
<i>kwē</i> > <i>kcwē</i> ³⁵ > <i>tjwē</i> ‘where’	<i>kō</i> > <i>keō</i>	<i>ko</i>
<i>xwē</i> ‘salt’	<i>xō</i> > <i>xē</i>	<i>xē/xo</i> ³⁶
<i>gwē</i> > <i>jwē</i> > <i>jwē</i> ‘ear’	<i>gō</i> > <i>jō</i>	<i>go</i> > <i>jo</i>
<i>gwēz</i> > <i>jwēz</i> > <i>jwēz</i> ‘walnut’	<i>gōz</i> >	<i>goz</i> > <i>joz</i>
<i>kwēr</i> > <i>kcwēr</i> > <i>tjwēr</i> ‘blind’	<i>jōz</i>	<i>kōr</i> >
	<i>kōr</i> >	<i>keōr</i> >
	<i>keōr</i>	<i>keor</i>

these areas is more standard than what she uses in her Silēmāniya Central Kurdish.

3.12. <ō> close-mid rounded long front vowel [ø:]

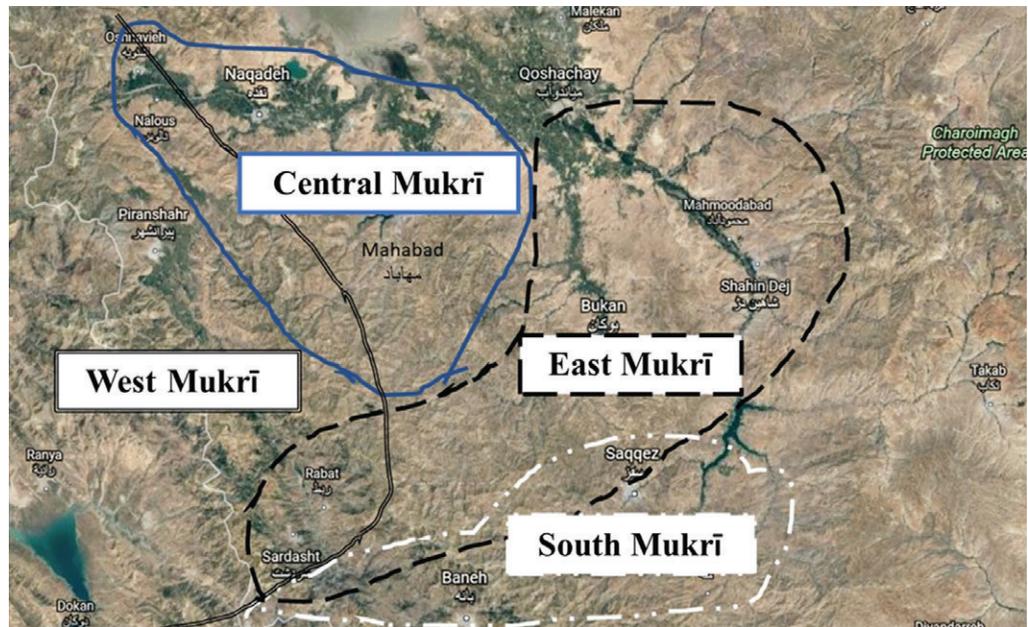
This vowel is also a distinctive feature, which makes a clear isogloss between West and East Mukrī. The area where this vowel is produced is centered around Mahābād and continues on both sides to areas in the northwest and East Mukrī. More to the west, speakers use the labial co-articulation *Cw* such as *xw*, *kw*, *gw*, and *tw* that yields an assimilation of the following vowel with subsequent loss of the feature *Cw* to consonant vowel (CV) see Table 3.

According to Table 3, South and West Mukrī show similar features to Ardaḷāni and Silēmāniya Kurdish. On the other hand, Central Mukrī is unique in the region and East Mukrī is somewhat like West Mukrī (cf. MacKenzie, 1961: 10-11; Öpengin, 2016: 36). The informants in all the regions pointed out that /*ō*/ is typical of Mahābād. The informants in Mahābād distinguish non-Mahābādi people immediately if someone does not pronounce the /*ō*/ form. In a natural conversational situation with several West Mukrī informants, they were making fun of a friend who was replacing West Mukrī form with Central Mukrī. They pointed this out while trying to portray him as “different.” This shows that they preferred their own form of speech. In the end, most of the informants characterized *xw* as the standard form and *ō/o* as dialectal or local.

4. Summary and conclusion

According to what has been stated, Mukrī Kurdish includes different distinctive varieties. The current language mapping of Mukrī Kurdish is only a static representation of some salient phonological characteristics. The dialectal boundaries established in this study are based on a systematic analysis of phonological relations in the Mukrī language system. They show a high degree of convergence between isoglosses based on regional linguistic differences. In addition, they are not based on coincidence with previous studies, but on the correlation between geography and linguistic structures.

The most interesting findings of the current study are regional differences between West, Central, East, and South Mukrī, which show language change in progress and the varieties becoming similar to each other. The output of this study is a regional classification of Mukrī varieties in a descriptive way. This classification is not an end in itself, but a springboard for a more detailed study of regional variations in the Mukrī region and across Kurdistan. With respect to the current classification, there are several questions, such as how these became differentiated across the varieties in the first place, how to deal with isoglosses with a tight bundle in the region, and what the triggering factors for variation in the region are. These questions and many others show the interplay of historical and topographic



Map 5. Mukri isoglosses and dialect sub-divisions.

factors with linguistic structures, which lead to spatial diffusion and, consequently, to language contact and language change.

So far, there is no dialectological study of the language variety in the whole region; therefore, no linguistic barriers have been detected among Mukri varieties. As such, Mukri is considered a single language with a group of varieties. However, the current dialectological overview has revealed that the distribution of minor speech variants are not idiosyncratic but are patterned and socially and regionally determined. As has been said, communication is one key factor for determining language variation in the Mukri region. For example, one of the social systems that West Mukri speech preserves is residential patterns, ritual ceremonies, and ritual purity.³⁷ In addition, this area is more *širet* ‘clan’-based and most of the villages are related to each other. They also have families and relatives on the other side of the border, in Iraq. Kinship is an essential factor by which people connect themselves to an identity or ethnicity. Therefore, it is highly important for the families to recognize which tribe they belong to. To tighten the relationship, in their daily life, they communicate more with each other than with speakers of Central and East Mukri. Work and economic contact are other factors that increase the range of communication among them and across the border. Those who engage in smuggling are also in contact with Central Mukri; therefore, Central Mukri shows variants in combining features from West and East Mukri. On both sides travel is part of the people’s daily lives, creating an atmosphere of informal adult friendship.³⁸ Such communication intensity breaks down the barriers of sociolects and individual varieties and becomes part of the social structure of the communities. In the discussion of language distribution in Mukriyān, it is convenient to distinguish four dialect varieties in Mukri (see Map 5).

Map 5 shows Mukri isogloss bundles and division into four dialects: (1) West Mukri with high density in daily communication with the neighboring areas, (2) East Mukri with the least density of communication with others, (3) South Mukri with an average density in the communication with other regions and outsiders, and (4) Central Mukri. In Central Mukri, it is highly important for people to know with whom they are in contact and with which tribe they are communicating, who their best friends are and with whom they share labor and agricultural apparatuses. Such views

assign direction to people’s social communication. It also structures their residential communities. At the local level, villages on all sides are different from their respective neighbors in many respects and are divergent from each other. On the other hand, in a larger area, they overlap with each other and make up a uniform region. In general, on all linguistic levels, mutual intelligibility exists although in many cases the lexicon and individual linguistic features may show differences.

Most men travelling between the regions of West Mukri and the neighboring Iraqi cities and villages can speak or at least imitate the regional varieties. People in West Mukri use their native language variety at home or with relatives. When they meet outsiders to do trade and business, they use the regional varieties which the outsiders speak. Among all the other Mukri varieties, West Mukri speakers adapt to the other Mukri varieties more easily, mainly to the East variety. East Mukri speakers also interchangeably use their local and the regional varieties of outsiders that they encounter. The only exception is Central Mukri, i.e., Mahābād, where both male and female speakers are resistant to adopting the accent of other areas be it at home or outside, with locals or with outsiders.

These sociological factors and their relationship with linguistic structures require further study and elaboration. There is a high need for distinguishing the type of contact which spreads linguistic innovation. Once we apply sociological factors and contact between the informants, it is easier to track the areal feature among different language varieties in the region. Doing so has shown that contact-induced change is another factor in language innovation and distribution in the Mukriyān region. Such comparative dialectological study of languages in the region helps to determine the origins of certain isoglosses in various varieties as lying in other languages such as Armenian, Azeri Turkic, North-East Neo-Aramaic, and Persian in the Mukri region. Moreover, one can also suspect language-internal development by individuals and their communities within their local communication, i.e., individual innovations can have an influence on communication within the community. Social and geographical distances and multilingualism are significant triggering factors in language variation in Mukriyān. In general, with respect to linguistic

development, the Mukriyān region is constantly changing its speech types and is very variable. Different linguistic forms are acquired, and archaic forms are dropped from the Mukri linguistic system. Finally, Mukri among other CK dialects is less innovative but in recent years is changing rapidly.

Acknowledgment. I am indebted to Thomas Jügel for his enthusiasm and generosity, and for continuously providing help and support as I was bringing this article into existence. I also thank Murad Suleymanov, Donald Stilo, and the anonymous reviewers for their valuable comments, which helped improve the work, as well as Jost Gippert, and Evelyn Reuter for contributing their thoughts and ideas on the structure. Additionally, I am grateful to Geoffrey Khan for inviting me to Cambridge, where I had the possibility to further expand the current study. I am also thankful to the many informants who participated in this study, particularly those who actively helped me through each step: Khadija Piroti (Šiwāšān-Rabat), Rabiha Asadpour (Sardašt), Nashmil Maroufpour (Bokān), Naser Hashimpour (Šino), Roshanak Hassanpanah (Bāna), Shahbaz Mohseni (Saqqiz), Vahab Ahmadi (Mahābād), Firozeh Rasouli (Naqada), Sadun Mohammadzadeh (Bētūš), Resche Fatah and her family (Hawler), Binayi Baker, Shene Othoman Hassan, and Jihad Karimi (Silemāniya). The responsibility for all remaining errors rests with the author.

Notes

- 1 The locals call the region “Mukriyān” and the language variety “Mukri”.
- 2 Hassanpour, Amir. 1989. Būkān. *Encyclopædia Iranica*: <http://www.iranicaonline.org/articles/bukan-kurd> (accessed 25 December 2018).
- 3 For the transcription of the toponyms, I rely on the local pronunciation.
- 4 Oberling, Pierre. 2010. Mokri Tribe: <http://www.iranicaonline.org/articles/mokri> (accessed 25 December 2018).
- 5 There are two new cities of Rabat (12,068) and Nalās (5,891), belonging to the district of Sardašt, which linguistically differ from each other.
- 6 <http://haje.ir/newsdetails.aspx?itemid=2304> (accessed 20 December 2018).
- 7 Historically there were also Armenian and Neo-Aramaic speakers, and a few families are still living in these cities. In each city, there are neighbourhoods which are called in the local language *gereki Armanyan* or *gereki julekan* ‘Armenian or Jewish quarter’. They are found mostly in cities all across the Mukri region.
- 8 The Bāna variety is more similar to Mukri than Ardalāni. The language variety of Saqqiz is a mix of Mukri and Ardalāni.
- 9 <http://haje.ir/newsdetails.aspx?itemid=2310> (accessed 20 December 2018).
- 10 By the term “village variety”, the informants pointed to archaic forms which are used rarely in their region or other regions. They used the term *dēhatyānye* ‘village-like’.
- 11 Any non-Kurdish person of Muslim heritage is referred to as *ajam*. Christians are referred to as *masihī* and Jews as *juleke*.
- 12 Such language awareness has historical reasons, which is not the focus of this study. Moreover, Mukri has no official standard form.
- 13 The Mangūr clan is one of the biggest tribes. It populates the area between Mahābād, Sardašt, Pīrānšār regions up to Piždar in Iraq, e.g., Qalādžē. There are approximately 170 villages, according to the local communities’ information. This clan is supported by the Iranian government, mainly by the Islamic Revolutionary Guard Corps, and possesses arms. There have been many historical conflicts and battles between the Mangūr and other tribes in the region especially with the *ṭāyā* clans of Mahābād.
- 14 Silemāniya and Hawlerī (Hawler is the Kurdish name of Erbil) people also distinguish outsider Kurds from their communities. Both groups are very resistant to any outside linguistic influences, especially those in Silemāniya, as it became evident during the interviews and throughout my daily-life observations.
- 15 <https://tla.mpi.nl/>
- 16 For a more recent overview of the Mukri inventory of phonemes, see Asadpour & Mohammadi (2014) and Öpengin (2016).
- 17 Examples are transcribed with IPA.
- 18 The speakers in all areas showed a certain sensitivity towards this issue. They stressed that these pharyngeals are not typical for their Kurdish variety, but it is borrowed from Arabic.
- 19 Northeastern Kurdish (NEK) refers to Northern Kurdish varieties located in Northwestern Iran, in Azerbaijan’s Qarbi district, and in areas of Northeast Iraq

close to this region. Other Northern Kurdish varieties will be clarified wherever it is needed.

20 In addition to this sound perception, the West Mukri informants, mainly the old and middle age generations and mostly those in the villages, highlighted the use of another lexical variety for the same word, such as *damār* ‘capillary’. They considered this a Kurdish word and not a loanword. The elderly generation in other Mukri regions also confirmed *damār* as a better option than *mura(g/x)a*. Like West Mukri, the informants in Silemāniya, Hawler, Rāniye, and Qalādžē, were not familiar with *muraxa* or *muraga* and stated that these are not Kurdish at all. The Silemāniya informants characterize *demār* as the correct form.

21 Outside of West, Central and North Mukri, the use of the non-fronted post-alveolar affricate is instantly identified as an alien feature. In my latest interview (3 October 2018) with some speakers from Mahābād (Central Mukri) and in a natural daily conversation with the informants, two speakers were pointing out a change in the post-alveolar affricate pronunciation of their relatives. These informants mentioned that their relatives had shifted towards an Iraqi pronunciation. In reality, since these informants were mainly traveling to Silemāniya and were not aware of the Hawler region pronunciation, they considered a post-alveolar realization an Iraqi feature.

22 There is another form for mid-morning meal as *qāwltūn* or *qāwlti* in the Central and East Mukri and *qālti* in West Mukri.

23 *qālōntfa* in Silemāniya.

24 *jūjik* in Silemāniya.

25 Its orthographical representation is *Janba*.

26 These areas and villages are between Sardašt and Pīrānšār to the borders of Iraq.

27 The informants responded laughingly because they consider the indicated areas to be uneducated. They also found their own accent to be more prestigious.

28 NW Iranic developed * and * > z, SW Iranic (like Persian) > d (cf. *dānestan* vs. *zānin*).

29 In Southern Kurdish dialects, e.g., southern areas of Kurdistan Province and Kirmānšāh, /d/ changes to /y/ for example *piyar*: /d/ > /y/ ‘father’, *māya*: /d/ > /y/ ‘mother’, *bāyam*: /d/ > /y/ ‘nut’. Since Azeri Turkic is in close contact with Kurdish varieties both in east Mukri to far south in Kurdistan and Kirmānšāh Provinces, it shows a similar [-d-] > [-y-] shift, e.g., *geyārdi* < **gedārdi* ‘he/she would go’, which could be an independent development in the Mukri area or a contact-induced change in southern areas.

30 In Kurdistan Province and especially in Sina, there exists another, the form /u/, which can have a labial coarticulation. This does not occur in the Mukriyan region, nor in Iraqi Kurdistan. In general, there is a tendency to lose the closing of /d/, which yields different variants in both CK and Southern Kurdish dialects.

31 Kurmānji of Urmia has the same feature. Informants consider Northern Kurdish dialects, for example, Bādīnāni, Kurmānji, Šikākī, and Harkī all as Kurmānji.

32 Since a voiceless plosive is following, the /s/ could have other reasons than normal devoicing; viz., assimilation.

33 word-final desonorization

34 In Kurdish orthography /i/.

35 The labialized consonants are independent phonemes because, if *xw*, etc. were two consonants, the *w* would block the palatalization but *w* in this example will not block the palatalization. This is a systematic and regular pronunciation especially in West Mukri.

36 *Xo* is less frequent, and it is heard only rarely.

37 By ritual purity, I refer to special ways of performing an activity as a team.

38 This goes beyond their personal communication and family relationships. Social relationships, including children’s play, play an important linking role in this respect.

Bibliography

- Asadpour, Hiwa. 2018. *Demonstratives in Mukri Sorani Kurdish discourse*. In *Discourse Functions of Demonstratives* (14–15 June). Oslo, Norway: University of Oslo.
- Asadpour, Hiwa and Maryam Mohammadi. 2014. A comparative study of phonological system of Kurdish varieties. *Journal of Language and Cultural Education* 2(3). 104–19.
- Asadpour, Hiwa. 2011. The computer developed linguistic atlas of Azerbaijan-e Qarbi: Notes on typological-perceptual approaches in geolinguistics. [Unpublished]. Tehran Islamic Azad University thesis.

- De Morgan, Jacques. 1904. *Etudes linguistiques: Dialectes kurdes vol. V*. Paris: Ernest Leroux.
- Haig, Geoffrey and Yaron Matras. 2002. Kurdish linguistics: A brief overview. *STUF - Language Typology and Universals* 55(1). 3–14. doi: <https://doi.org/10.1524/stuf.2002.55.1.3>
- Hassanpour, Amir. 1992. *Nationalism and language in Kurdistan, 1918-1985*. San Francisco: Mellen Research University Press.
- Hassanpour, Amir. 1989. Bükân. *Encyclopædia Iranica*, <http://www.iranicaonline.org/articles/bukan-kurd> (accessed 15 December 2018).
- Kalbasi, Iran. 1983. *Güyesh-e Kurdi-ye Mahâbâd [The Kurdish variety of Mahabad]*. Tehran: Pazhuheshgâhe Olume Ensani.
- Korn, Agnes. 2013. Footnotes on a Parthian sound change. *Bulletin of SOAS*, 76(1). 99–110. doi: [10.1017/S0041977X13000013](https://doi.org/10.1017/S0041977X13000013)
- MacKenzie, David N. 1961. *Kurdish dialect studies I*. Oxford: Oxford University Press.
- Mann, Oskar. 1906. *Die Mundart der Mukri-Kurden*. Berlin: Georg Reimer.
- McCarus, Ernest N. 1960. Kurdish language studies. *Middle East Journal: Middle East Institute*. 14(3). 325–35 (accessed 20 December 2018).
- McCarus, Ernest N. 1958. *A Kurdish grammar: Descriptive analysis of Kurdish of Suleimaniya, Iraq*. New York: American Council of Learned Societies.
- Minorsky, V. 1957. Mongol place-names in Mukri Kurdistan. *Bulletin of the School of Oriental and African Studies* 19(1). 58–81.
- Oberling, Pierre. 2010. Mokri tribe, <http://www.iranicaonline.org/articles/mokri> (accessed 25 December 2018).
- Öpengin, Ergin. 2016. *The Mukri variety of Central Kurdish: Grammar, texts, and lexicon*. Wiesbaden: Reichert Verlag.
- Stilo, Donald. 1994. *Phonological Systems in contact in Iran and Transcaucasia*. Persian Studies in North America: Studies in Honor of Mohammad Ali Jazayeri. Edited by Mehdi Marashi. Bethesda, Maryland: Iranbooks. 75–95.